



Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 7 tháng 6 năm 2024  
Ho Chi Minh City, 7th Jun 2024

## THÔNG BÁO

Announcement

### CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH VÀNG CỦA MICHELIN VIỆT NAM

Golden Warranty Program of Michelin Vietnam

#### LỚP XE THƯƠNG MẠI

COMMERCIAL VANS AND PICK-UP

#### VỀ CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH NÀY

ABOUT THIS WARRANTY POLICY

Michelin cam kết cung cấp những sản phẩm tốt nhất cho khách hàng và với kinh nghiệm hơn một thế kỷ thiết kế lốp xe, chúng tôi khẳng định lời hứa đó. Sản phẩm lốp xe của chúng tôi được sản xuất dựa trên những tiêu chuẩn chất lượng khắt khe nhất, đó là lý do tại sao mỗi sản phẩm lốp mới được thiết kế và sản xuất bởi Michelin đều được Michelin bảo hành khi lốp được sử dụng trong điều kiện bình thường, tuân theo các khuyến nghị bảo dưỡng và khuyến cáo an toàn của Tập đoàn Michelin.

*Michelin is committed to providing the best products to customers, and with over a century of tire design experience, we back that promise. Our tires are manufactured to the strictest quality standards, which is why every new tire designed and manufactured by Michelin comes with a Michelin warranty when the tire is in use. Under normal conditions, follow the maintenance recommendations and safety recommendations of the Michelin Group.*

#### PHẠM VI VÀ THỜI HẠN BẢO HÀNH DÀNH RIÊNG CHO CHƯƠNG TRÌNH "BẢO HÀNH VÀNG"

SCOPE AND WARRANTY PERIOD FOR THE "GOLD WARRANTY" PROGRAM

Sản phẩm lốp có độ sâu gai còn lại lớn hơn hoặc bằng 5.5mm;

Phạm vi bảo hành cho bất kỳ hư hỏng nào của lốp xe;

Áp dụng cho mã gai AGILIS 3 RC

Thời gian mua hàng từ đại lý chính thức của Michelin Việt Nam từ 10/06/2024 đến 31/12/2024

Công ty TNHH Michelin Việt Nam  
P 5,6,7, tầng 4, tòa nhà Phú Mỹ Hưng, 8 Hoàng Văn Thái, phường Tân Phú, Q7, Tp.HCM

ĐT: + 84 28 54171117  
Fax: + 84 28 54171111

URL: [www.michelin.vn/www.carservice.michelin.vn](http://www.michelin.vn/www.carservice.michelin.vn)  
Facebook: MichelinVietnam

Tài liệu này có thể có những thông tin bảo mật của công ty TNHH Michelin Việt Nam (dưới đây gọi tắt là « công ty ») và/hoặc các bên có liên quan tới công ty, và tài liệu này chỉ được gửi cho người có tên trong danh sách nhận văn bản này. Việc tiết lộ thông tin của tài liệu này bởi người tiếp nhận tài liệu mà không có sự chấp thuận bằng văn bản của Michelin Việt Nam sẽ được coi là vi phạm pháp luật. Nếu vô tình nhận được tài liệu này, vui lòng thông báo ngay bằng văn bản cho công ty và xóa bỏ thông tin này. Trân trọng cảm ơn.



Thời gian bảo hành trong vòng 2 năm từ ngày 10/06/2024 đến 10/06/2026

*Tire with remaining tread depth greater than or equal to 5.5mm*

*Scope coverage covers any tire damage.*

*Apply for AGILIS 3 RC*

*Purchase period from Michelin Vietnam official dealer from June 10<sup>th</sup>, 2024 to December 31<sup>st</sup>, 2024*

*Warranty period is within 2 years from June 10<sup>th</sup>, 2024 to June 10<sup>th</sup>, 2026*

(\*) Đối với sản phẩm có độ sâu gai dưới 5.5mm, áp dụng chính sách bảo hành thông thường của Michelin, chi tiết tham khảo tại <https://www.michelin.vn/auto/bảo-hanh>

(\*) *For tires with tread depth less than 5.5mm, apply normal warranty policy, prefer details at <https://www.michelin.vn/auto/bảo-hanh>*

## CÁC TRƯỜNG HỢP KHÔNG ĐƯỢC BẢO HÀNH

### CASES NOT COVERED BY WARRANTY

- Lốp cũ hoặc lốp tái sử dụng;
- Lốp xe Michelin chưa được phép sử dụng cho thị trường Việt Nam;
- Lốp được mua từ bất kỳ nhà cung cấp nào không thuộc hệ thống được ủy quyền bởi Michelin Việt Nam;
- Lốp được mua từ bất kỳ trang mạng điện tử nào mà nhà cung cấp không thuộc hệ thống được ủy quyền bởi Michelin.
- *Old tires or reused tires;*
- *Michelin tires are not yet approved for use in the Vietnam market;*
- *Tires purchased from any supplier who is not dealers authorized by Michelin Vietnam;*
- *Tires purchased from any website whose supplier is not part of the Michelin authorized system.*

## CÁCH TÍNH GIÁ TRỊ BỒI THƯỜNG

### HOW TO CALCULATE COMPENSATION VALUE

Đối với những trường hợp bảo hành, Công ty Michelin sẽ quyết định mức đền bù bằng cách nhân tỉ lệ hao mòn với giá bán lẻ khuyến cáo của Michelin (không bao gồm thuế VAT).

*For warranty cases, Michelin Company will determine the compensation level by multiplying the wear rate with Michelin's recommended retail price (excluding VAT).*



**Giá bồi thường = Giá lốp xe niêm yết x [(độ sâu gai còn lại - chiều cao dấu chỉ thị mòn) / (độ sâu gai ban đầu - chiều cao dấu chỉ thị mòn)]**

(\*) *chiều cao dấu chỉ thị mòn: 1,6 mm đối với lốp xe thương mại, xe tải nhẹ. Đây cũng là chiều sâu gai lốp đã đạt giới hạn mòn được luật quy định là cần phải thay lốp mới.*

(\*) *độ sâu gai ban đầu: đây là chiều sâu gai ban đầu, khi lốp chưa sử dụng*

**Compensation price = Tire price x [(remaining tread depth - wear indicator height) / (original tread depth - wear indicator height)]**

(\*) *Height of wear indicator: 1.6 mm for commercial and light truck tires. This is also the tread depth when the tire has reached the wear limit required by law.*

(\*) *initial tread depth: this is the initial tread depth when the tire is not in use.*

- Chính sách bảo hành này không áp dụng cho bất kỳ chi phí nào của các dịch vụ liên quan, chi phí tháo lắp, cân chỉnh, thời gian, chi phí cố định của phương tiện, sự bất tiện.
- Lốp xe đem đến đại lý ủy quyền của Michelin để kiểm tra vẫn thuộc quyền sở hữu của khách hàng và Michelin không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với mất mát hoặc hư hỏng trong quá trình kiểm tra.
- Bất kỳ lốp nào được bồi thường theo chính sách bảo hành (vì bất kỳ lý do gì) sẽ trở thành tài sản của Michelin. Trong trường hợp có tranh chấp, khách hàng phải chuẩn bị sẵn lốp xe cho việc kiểm tra bổ sung.
- Chính sách bảo hành này chỉ được áp dụng cho lốp Michelin mua từ các đại lý ủy quyền ở Việt Nam.
- *This warranty policy does not apply to any costs of related services, disassembly, alignment, time, vehicle fixed costs, inconvenience.*
- *Tires brought to an official Michelin dealer for inspection remain the property of the customer and Michelin does not accept any responsibility for loss or damage during the inspection.*
- *Any tires covered under the warranty (for any reason) will become the property of Michelin. In the event of a dispute, the customer must have the tires available for additional inspection.*
- *This warranty policy only applies to Michelin tires purchased from official Michelin dealers in Vietnam.*

**ĐẠI LÝ ỦY QUYỀN Ở VIỆT NAM**

**OFFICIAL DEALER IN VIETNAM**

**<https://www.michelin.vn/auto/dealer-locator>**

4682  
NG T  
NH  
CHEI  
T N  
HỒ



Liên hệ với đại diện MICHELIN ở địa phương nếu Quý khách hàng cần được cung cấp thêm thông tin.

Chính sách Bảo Hành này chỉ được áp dụng tại Việt Nam.

Contact your local MICHELIN representative if you require further information.

This Warranty Policy only applies in Vietnam.

**CÔNG TY TNHH MICHELIN VIỆT NAM**



**Tổng Giám Đốc**  
**Managing Director**

**AHMAD FAIEZ BIN MOHAMED PISAL**

## PHỤ LỤC

### APPENDIX

Độ sâu gai ban đầu

Original tread depth.

Mã gai TYRELINE	Mã hàng CAI	Diễn giải DESCRIPTION	Độ sâu gai ban đầu (mm) TREAD DEPTH (mm)
AGILIS 3 RC	013585	195/75 R 16C 107/105T TL AGILIS 3 RC MI	8.0
AGILIS 3 RC	163754	195/75R16C 110/108T TL AGILIS 3 RC MI	8.0
AGILIS 3 RC	209813	215/65 R 16C 109/107T TL AGILIS 3 RC MI	8.0
AGILIS 3 RC	215956	215/70R15C 109/107S TL AGILIS 3 RC MI	8.0
AGILIS 3 RC	365447	165/80 R 13LT 90/88R TL AGILIS 3 RC MI	7.7
AGILIS 3 RC	387980	215/70 R 16C 108/106T TL AGILIS 3 RC MI	8.0
AGILIS 3 RC	644269	185 R 14C 102/100R TL AGILIS 3 RC	8.0
AGILIS 3 RC	675949	195/70 R 15C 104/102S TL AGILIS 3 RC MI	8.0
AGILIS 3 RC	691041	205/70 R 15C 106/104S TL AGILIS 3 RC MI	8.0
AGILIS 3 RC	830873	215/75 R 16C 113/111T TL AGILIS 3 RC MI	8.0
AGILIS 3 RC	951895	195 R 15C 106/104R TL AGILIS 3 RC	8.0
AGILIS 3 RC	966519	235/65 R 16C 115/113T TL AGILIS 3 RC MI	8.0
AGILIS 3 RC	985538	195/80 R 14C 106/104R TL AGILIS 3 RC MI	8.0

